

2021 Rhif (Cy.)

2021 No. (W.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A44
(Llangurig, Powys i Bonterwyd,
Ceredigion) (Terfynau Cyflymder
30 mya, 40 mya a 50 mya) 2021

The A44 Trunk Road (Llangurig,
Powys to Ponterwyd, Ceredigion)
(30 mph, 40 mph & 50 mph Speed
Limits) Order 2021

Gwnaed 23 Chwefror 2021

Made 23 February 2021

Yn dod i rym 1 Mawrth 2021

Coming into force 1 March 2021

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer cefnffordd yr A44, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 84(1)(a) ac 84(2) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A44 trunk road, in exercise of the powers conferred upon them by sections 84(1)(a) and 84(2) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

Mae Gweinidogion Cymru wedi ymgynghori â Phrif Swyddog Heddlu Dyfed-Powys ac wedi rhoi hysbysiad cyhoeddus o'u bwriad i wneud y Gorchymyn hwn yn unol â rheoliadau 5(1) a 6(1) o Reoliadau Gorchymynion Traffig yr Ysgrifennydd Gwladol (Gweithdrefn) (Cymru a Lloegr) 1990(2).

The Welsh Ministers have consulted with the Chief Officer of Dyfed-Powys Police and given public notice of their intention to make this Order in accordance with regulations 5(1) and 6(1) of the Secretary of State's Traffic Orders (Procedure) (England and Wales) Regulations 1990(2).

Enwi, Cychwyn a Dehongli

Title, Commencement and Interpretation

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A44 (Llangurig, Powys i Bonterwyd, Ceredigion) (Terfynau Cyflymder 30 mya, 40 mya a 50 mya) 2021 a daw i rym ar 1 Mawrth 2021.

1. The title of this Order is the A44 Trunk Road (Llangurig, Powys to Ponterwyd, Ceredigion) (30 mph, 40 mph & 50 mph Speed Limits) Order 2021 and it comes into force on 1 March 2021.

2. Yn y Gorchymyn hwn—

2. In this Order—

ystyr "cerbyd esempt" ("exempted vehicle") yw:

"exempted vehicle" ("cerbyd esempt") means:

(1) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 84(1) gan adran 45(2) o Ddeddf Traffig Ffyrdd 1991 (p. 40). Amnewidiwyd adran 84(2) gan baragraff 61 o Atodlen 8 i Ddeddf Ffyrdd Newydd a Gwaith Stryd 1991 (p. 22). Yn rhinwedd erthygl 2 o O.S. 1999/672 ac Atodlen 1 iddo, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weiniogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c.27; section 84(1) was substituted by the Road Traffic Act 1991 (c.40), section 45(2). Section 84(2) was substituted by the New Roads and Street Works Act 1991 (c.22), Schedule 8, paragraph 61. By virtue of S.I. 1999/672, article 2 and Schedule 1, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c.32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

(2) O.S. 1990/1656, fel y'i diwygiwyd gan O.S. 2020/802.

(2) S.I. 1990/1656, as amended by S.I. 2020/802.

- (a) unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio at y dibenion a ddisgrifir yn adran 87 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(3);
- (b) unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio at ddibenion y llynges, y fyddin neu'r llu awyr ac sy'n cael ei yrru gan berson sydd am y tro yn ddarostyngedig i orchmynion aelod o luoedd arfog y Goron, sy'n aelod o'r lluoedd arbennig—
- (i) ac sydd wedi ei hyfforddi i yrru ar gyflymderau uchel ac sy'n gweithredu wrth ymateb, neu wrth ymarfer ymateb, i argyfwng diogelwch gwladol; neu
- (ii) at ddiben hyfforddi person i yrru cerbydau ar gyflymderau uchel;

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw cefnffordd yr A44 y Drenwydd i Aberystwyth;

ystyr “lluoedd arbennig” (“*special forces*”) yw'r unedau hynny o'r lluoedd arfog y mae Cyfarwyddwr y Lluoedd Arbennig yn gyfrifol am gynnal eu galluedd neu sydd am y tro yn ddarostyngedig i reolaeth weithredol y Cyfarwyddwr hwnnw.

Cyfyngiadau

3. Ni chaiff neb yrru unrhyw gerbyd modur, ac eithrio cerbyd esempt, yn gyflymach na 30 milltir yr awr ar y darn o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 1 i'r Gorchymyn hwn.

4. Ni chaiff neb yrru unrhyw gerbyd modur, ac eithrio cerbyd esempt, yn gyflymach na 40 milltir yr awr ar y darn o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 2 i'r Gorchymyn hwn.

5. Ni chaiff neb yrru unrhyw gerbyd modur, ac eithrio cerbyd esempt, yn gyflymach na 50 milltir yr awr ar y darn o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 3 i'r Gorchymyn hwn.

Llofnodwyd o dan awdurdod Gweinidog yr Economi, Trafnidiaeth a Gogledd Cymru, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

23 Chwefror 2021



Nicci Hunter

Arweinydd y Tîm Busnes
Llywodraeth Cymru

- (a) any vehicle being used for the purposes described in section 87 of the Road Traffic Regulation Act 1984(3);
- (b) any vehicle being used for naval, military or air force purposes and being driven by a person for the time being subject to the orders of a member of the armed forces of the Crown, who is a member of the special forces—
- (i) in response, or for practice in responding, to a national security emergency by a person who has been trained in driving at high speeds; or
- (ii) for the purpose of training a person in driving vehicles at high speeds;

“special forces” (“*lluoedd arbennig*”) means those units of the armed forces the maintenance of whose capabilities is the responsibility of the Director of Special Forces or which are for the time being subject to the operational command of that Director;

“the trunk road” (“*y gefnffordd*”) means the A44 Newtown to Aberystwyth trunk road.

Restrictions

3. No person may drive any motor vehicle, other than an exempted vehicle, at a speed exceeding 30 miles per hour on the length of the trunk road specified in Schedule 1 to this Order.

4. No person may drive any motor vehicle, other than an exempted vehicle, at a speed exceeding 40 miles per hour on the length of the trunk road specified in Schedule 2 to this Order.

5. No person may drive any motor vehicle, other than an exempted vehicle, at a speed exceeding 50 miles per hour on the length of the trunk road specified in Schedule 3 to this Order.

Signed under authority of the Minister for Economy, Transport and North Wales, one of the Welsh Ministers.

Dated

23 February 2021



Nicci Hunter

Business Team Leader
Welsh Government

(3) Diwygiwyd adran 87 gan baragraff 55 o Atodlen 1 i Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (p. 21), paragraff 42 o Atodlen 4 i Ddeddf Troseddau Cyfundrefnol Difrifol a'r Heddlu 2005 (p. 15), paragraff 29(2) o Atodlen 8(2) i Ddeddf Troseddau a'r Llysoedd 2013 (p. 22) ac adran 50(4) a (5) o Ddeddf Dadreoleiddio 2015 (p. 20).

(3) Section 87 was amended by the Fire and Rescue Services Act 2004 (c.21), Schedule 1, paragraph 55, the Serious Organised Crime and Police Act 2005 (c.15), Schedule 4, paragraph 42, the Crime and Courts Act 2013 (c.22), Schedule 8(2), paragraph 29 and the Deregulation Act 2015 (c.20), section 50(4) and (5).

ATODLEN 1
Terfyn Cyflymder 30 mya

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 209 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â ffordd sirol yr C1142 sy'n arwain at Gronfa Ddŵr Dinas, Ponterwyd, Ceredigion hyd at bwynt 35 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o ganolbwynt y gyffordd honno.

ATODLEN 2
Terfyn Cyflymder 40 mya

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 536 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â ffordd sirol yr C1142 sy'n arwain at Gronfa Ddŵr Dinas, Ponterwyd, Ceredigion hyd at bwynt 209 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o ganolbwynt y gyffordd honno.

ATODLEN 3
Terfyn Cyflymder 50 mya

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 153 o fetrau i'r gogledd-orllewin o ganolbwynt ei chyffordd â ffordd sirol yr C2075 gyferbyn ag Eglwys Curig Sant, Llangurig, Powys hyd at bwynt 536 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â ffordd sirol yr C1142 sy'n arwain at Gronfa Ddŵr Dinas, Ponterwyd, Ceredigion.

SCHEDULE 1
30 mph Speed Limit

The length of the trunk road that extends from a point 209 metres north-east of the centre-point of its junction with the C1142 county road leading to Dinas Reservoir, Ponterwyd, Ceredigion to a point 35 metres north-east of the centre-point of that junction.

SCHEDULE 2
40 mph Speed Limit

The length of the trunk road that extends from a point 536 metres north-east of the centre-point of its junction with the C1142 county road leading to Dinas Reservoir, Ponterwyd, Ceredigion to a point 209 metres north-east of the centre-point of that junction.

SCHEDULE 3
50 mph Speed Limit

The length of the trunk road that extends from a point 153 metres north-west of the centre-point of its junction with the C2075 county road opposite St Curig's Church, Llangurig, Powys to a point 536 metres north-east of the centre-point of its junction with the C1142 county road leading to Dinas Reservoir, Ponterwyd, Ceredigion.

**GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A44
(LLANGURIG, POWYS I BONTERWYD,
CEREDIGION) (TERFYNAU CYFLYMDER 30
MYA, 40 MYA A 50 MYA) 2021**

Mae Gweinidogion Cymru wedi gwneud Gorchymyn drwy arfer eu pwerau o dan adrannau 84(1)(a) a (2) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984, sy'n dod i rym ar 1 Mawrth 2021.

Bydd y Gorchymyn yn cyflwyno terfynau cyflymder 30 mya, 40 mya a 50 mya ar y darnau o gefnffordd yr A44 rhwng Llangurig, Powys a Phonterwyd, Ceredigion a ddisgrifir yn yr Atodlenni i'r Hysbysiad hwn.

Yn ystod cyfnod o 6 wythnos o 24 Chwefror 2021, gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r plan ar wefan Llywodraeth Cymru ar <https://llyw.cymru/gorchymynion-ffyrdd> neu gellir eu cael yn rhad ac am ddim o'r Gangen Orchymynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ neu drwy ebostio Trafnidiaeth.YGangenOrchymynion@llyw.cymru gan ddyfynnu'r cyfeirnod qA1392340.



J SADDLER
Trafnidiaeth
Llywodraeth Cymru

**ATODLEN 1
Terfyn Cyflymder 30 mya**

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 209 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â ffordd sirol yr C1142 sy'n arwain at Gronfa Ddŵr Dinas, Ponterwyd, Ceredigion hyd at bwynt 35 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o ganolbwynt y gyffordd honno.

**ATODLEN 2
Terfyn Cyflymder 40 mya**

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 536 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â ffordd sirol yr C1142 sy'n arwain at Gronfa Ddŵr Dinas, Ponterwyd, Ceredigion hyd at bwynt 209 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o ganolbwynt y gyffordd honno.

**THE A44 TRUNK ROAD (LLANGURIG,
POWYS TO PONTERWYD, CEREDIGION) (30
MPH, 40 MPH & 50 MPH SPEED LIMITS)
ORDER 2021**

The Welsh Ministers have made an Order in exercise of their powers under sections 84(1)(a) and (2) of the Road Traffic Regulation Act 1984, which comes into force on 1 March 2021.

The Order will introduce 30 mph, 40 mph and 50 mph speed limits on the lengths of the A44 trunk road between Llangurig, Powys and Ponterwyd, Ceredigion described in the Schedules to this Notice.

During a period of 6 weeks from 24 February 2021 a copy of the Order and plan can be viewed on the Welsh Government's website at <https://gov.wales/road-orders> or may be obtained free of charge from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ or by emailing Transportordersbranch@gov.wales quoting reference number qA1392340.



J SADDLER
Transport
Welsh Government

**SCHEDULE 1
30 mph Speed Limit**

The length of the trunk road that extends from a point 209 metres north-east of the centre-point of its junction with the C1142 county road leading to Dinas Reservoir, Ponterwyd, Ceredigion to a point 35 metres north-east of the centre-point of that junction.

**SCHEDULE 2
40 mph Speed Limit**

The length of the trunk road that extends from a point 536 metres north-east of the centre-point of its junction with the C1142 county road leading to Dinas Reservoir, Ponterwyd, Ceredigion to a point 209 metres north-east of the centre-point of that junction.

ATODLEN 3
Terfyn Cyflymder 50 mya

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 153 o fetrau i'r gogledd-orllewin o ganolbwynt ei chyffordd â ffordd sirol yr C2075 gyferbyn ag Eglwys Curig Sant, Llangurig, Powys hyd at bwynt 536 o fetrau i'r gogledd-ddwyrain o ganolbwynt ei chyffordd â ffordd sirol yr C1142 sy'n arwain at Gronfa Ddŵr Dinas, Ponterwyd, Ceredigion.

SCHEDULE 3
50 mph Speed Limit

The length of the trunk road that extends from a point 153 metres north-west of the centre-point of its junction with the C2075 county road opposite St Curig's Church, Llangurig, Powys to a point 536 metres north-east of the centre-point of its junction with the C1142 county road leading to Dinas Reservoir, Ponterwyd, Ceredigion.